



Environmental Reform and Strategic Alliances In China

环境改革在中国

Designed and run in conjunction with
the Training Centre of the State Economic & Trade Commission.
and the International Fund for China's Environment

与国家经贸委培训中心和国际中国环境基金会联合举办

Wednesday 14th & Thursday 15th, June 2000
Diaoyutai State Guest House, Beijing

2000年6月14日(星期三)至15日(星期四)
北京钓鱼台国宾馆

Key Presentations:

State Environmental Protection Administration (PRC)
Environmental and Natural Resources Protection Committee,
NPC (PRC)
National Accreditation Centre for Environmental Conformity
Assessment (PRC)
Chinese Academy for Environmental Planning
Environmental Resources Management Group China
AGRA Earth & Environmental International
BP Amoco
BASF
SINOPEC
Novo Nordisk
Proctor and Gamble
Volkswagen Group
Degremont Group
Freshfields

主要出席单位:

国家环境保护总局
人大环境与自然资源保护委员会
中国环境合格评定国家认可中心
中国环境科学研究院
环境资源管理集团
AGRA 国际集团
英国石油阿莫科公司
巴斯夫公司
中国石化集团
丹麦诺和诺德公司
美国宝洁公司
德国大众汽车集团
法国德利满集团
富而德律师事务所



Cocktail Sponsor



Associate Sponsor



Specialist Publication



Official Endorser

Official Publication



Visit Us at
请访问我们的网站

www.icmworldwide.com



INTERNATIONAL COMMUNICATIONS FOR MANAGEMENT GROUP

Group Activities

ICM CONFERENCES is a specialist producer of high quality business to business conferences designed to address the strategic information needs of senior executives. ICM speakers are practitioners from large international blue chip organisations and financial institutions, as well as from various business schools, academic bodies and government ministries. Attendance at an ICM conference gives delegates access to the latest in strategic business thinking and provides an ideal opportunity for networking with other senior business people.

Operating in 41 countries world-wide, ICM Conferences produces in excess of six hundred conferences and training programs with more than 1000 event days per annum. ICM Conferences Shanghai produces over 30 conferences tailored for the Chinese market. The rotation of conference personnel throughout its regional offices enables ICM Conferences to combine the best international and regional approaches to conference topics. ICM Conferences has worked with more than 870 of the world's top 1000 companies around the globe in addition to forming numerous strategic alliances with well known professional associations.

ICM TRAINING offers courses of the highest calibre to industry practitioners. All courses are thoroughly researched and structured to provide intense and intimate practical training directly applicable to your organisation. Training courses are offered on a world-wide basis in a broad range of industries including energy, general finance, telecommunications, wholesale finance and capital markets.

ICM 国际会议集团

集团业务

ICM 会议是专门为高级管理人员提供战略信息的
&' *ICM 的演讲者全部
来自大型国际著名组织和金融机构, 以及各类商业学校、学术团体和政府部门的从业者。与会者可获得最新的战略商务思想还有机会同其它高级商务人士进行联络。

ICM 会议在全世界 41 个国家进行, 每年在 1000 多个活动日内举办 600 余次会议和培训项目。ICM 会议上海举行了 30 多次特为中国大陆市场量身定制的会议。各地区办事处间会议人员的轮换使 ICM 会议集团能够把国际上以及各地区的最佳方案融入会议主题。ICM 会议集团现已与全球 1000 家顶级公司中的 870 家合作过, 此外还与许多著多的专业协会结成战略同盟。

ICM 培训为各行业的从业者提供最优质的课程。所有课程都经过了仔细研究和组建, 以便为贵公司提供可直接应用的密集、精湛、
培训课程在全球范围内进行, 行业全面, 涉及能源, 普通金融、通信、&'



Environmental Reform and Strategic Alliances In China

Day 1 Wednesday 14th June 2000

Chairman: Dr. Ping He
President of International Fund for China's Environment

0830 Registration

0850 Opening address from the Chair

Keynote presentation

0900 Environmental reform: Where China will be placed in the world's environmental protection

- China's involvement in the global wave of sustainable development
- Challenges and opportunities for China's environmental protection in the 21st Century
- Emerging environmental regulations and pollution prevention requirements arising from China's entry into the WTO
- Steer China's development of market economy in a more sustainable direction through environmental reform
- What the industries shall prepare for the trend

Speaker: Xie Zhenhua

*Minister
State Environmental Protection Administration*

0945 Latest changes and updates on the legal framework of the environmental reform

- New development of environmental legislation and policy in the last five years
- The most recent changes
 - Stricter air and water standards
 - Expansion of the emission fees collection areas
 - Update on solid and hazardous waste law
- Environmental policy development in the next five years: What is installed for the future
- Transparency issues in environmental legislation

Speaker: Qu Geping

*Chairman
Committee of Environmental and Natural Resources Protection*

1030 Morning Tea & Networking Break

1050 Effectively enforcing China's environmental legislation

- The role of SEPA and local environmental protection bureaus (EPBs) in China's environmental affairs
- The environmental supervision system in China
- Pollution control planning for the upcoming years
- Implementation of China's environmental regulations

- New pollution control standards to be issued
- Clarification of current environmental rules and regulations
- Bureaucratic reform to empower SEPA
- Effective control of the environmental behavior of the industries

Speaker: Lu Xinyuan,

*Director
Supervision and Administration Division, SEPA*

1130 Polluter Pays Vs. Pollution Trading: A New Concept for China

- China's experience with pollution levy
- Differences in the degree of enforcement across regions
- Incentive properties of the levy system
- Recent changes of pollution fees collection
- Shifting from pollution fee to pollution tax mechanism
- Feasibility of pollution trading in China
- Practical solutions to reduce your levy

Speaker: Wang Jinnan

*Acting President
Chinese Academy for Environmental Planning*

1215 Lunch

1315 Implementing ISO 14000 EMS in China

- The status of ISO 14000 EMS implementation and accreditation in China
- ISO 14000 accreditation driving sustainable development
- Identifying corporate ISO 14000 impacts
 - A new concept
 - A modern management system
 - Supplement of present Environmental Management Systems
- Accelerating the corporate ISO 14000 implementation for WTO challenges

Speaker: Chen Yanping

*Director
National Accreditation Centre for Environmental Conformity Assessment*

1400 Managing environmental risks in Mergers and Acquisitions

- Chinese regulatory updates
 - Environmental legislation framework and implications to new investment
 - Regulations in pipeline
- Environmental liabilities associated with mergers and acquisitions
- Risk management
 - Due diligence site assessment
 - Environmental management system (EMS/ISO 14000)

Speaker: Wang Yong,

*Managing Director
Environmental Resources Management Group, China*

1445 Afternoon Tea & Networking Break

- 1515 Successfully attracting investment in clean energy and environmental projects**
- What needs to be in place before seeking funds for clean energy and environmental projects
 - Clarifying Chinese regulation on financing energy or environmental projects
 - Potential risks and issues to be addressed for clean energy and environmental project funding
 - Transparency: Identifying the right contractual parties
 - Security: Repatriation of profits and financial security
 - Initial project support: finding sources of support for feasibility studies and other initial project costs
 - Steps towards successfully raising venture capital investment

Lucille A. Barale

Melissa Thomas

*Partner
Freshfields*

- 1600 Meeting stricter environmental regulations in China**
- Environmental problems associated with petrochemical companies in China
 - Practical solution to environmental compliance problems
 - Implementing environmental regulations into company plans
 - Designing pollution prevention into the process
 - Launching the clean production in an all-round way

Speaker: Graham Hunt

*Chairman
BP Amoco China*

1640 End of Day One

1645 Cocktail Party
Proudly sponsored by Bayer



- 0830 Re-registration**
- 0850 Opening Address from the Chairman**
- 0900 Challenging environmental compliance problems in China**
- Environmental compliance problems challenging multinational companies in China
 - Making and reviewing corporate environmental policies
 - Environmental issues easily neglected in corporate environmental manual
 - Preparation of environmental compliance programme
 - Approaches to meet China's various environmental regulations and standards
- Speaker: Responsible Care & Environmental Manager**
Bayer Greater China
- 0945 Environmental reporting driving corporate environmental performance**
- The importance of environmental performance to a public listed company
 - Proactive environmental strategy
 - Environmental reports combined with stakeholder interaction and dialogue
 - Identifying environmental indicators
 - Environmental benefits and safety aspects of genetic engineering and life cycle analysis
- Speaker: Peter C. Feldinger**
*President,
Novo Nordisk China*
- 1030 Morning Tea & Networking Break**
- 1100 Implementation of environmental policies from an SOE's perspective**
- Environmental challenges confronting SOEs
 - Practical environmental protection approaches with SOE's characteristics
 - How to continuously develop and produce environment-friendly products
 - How to decrease discharged pollutants
 - Adopting practical clean production technologies
 - Emerging opportunities of environmental protection for SOEs in the near future
- Speaker: Director**
*Safety and Environment Protection Bureau,
SINOPEC*
- 1145 Wastewater treatment tailor made for China: Environmental technology transfer in the Chinese marketplace**
- Providing foreign technology at a Chinese price through a joint venture
 - Aquazur A, Ozone and activated carbon technology for drinking water
 - Oxydation ditch, SARAOE and Densadeg and Biofor for waste water
 - Advanced equipment provision on a JV's basis

- Subcontracting detail design and civil work
- Introducing turnkey concept and performance contract from the European market for remarkable cost saving
- Formulating a solution that satisfies all parties involved in the performance contract

Speaker: Bruno Nebout

*President
Degremont China*

1230 Lunch

1320 **What does it cost to be green?**

- What does "being green" mean to the industries
- What should be prepared for the green reforms
- Identifying the front-end cost of the green reforms
- Approaches to profit through the green reforms

Speaker: Dr. Hans Geelhaar

*General Manager, Responsible Care, Quality Management and Security
BASF Asia Pacific*

1410 **Management of industrial and hazardous wastes**

- Measures to minimise the quantity & hazardousness of industrial waste
- Eliminating hazardous substances from the waste stream
- Reducing the hazardous characteristics by treatment or immobilisation
- Environmental & economic gains connected to the prevention of hazardous waste

Speaker: Wit Siemieniuk

*Vice President
AGRA Earth & Environmental International*

1445 **Afternoon Tea & Networking Break**

1515 **Waste minimisation and disposal: P&G's experience in China**

- Corporate waste management plans
- Waste management strategies & instruments
- Cleaner technology & waste minimisation schemes
- Waste prevention approaches
- Evaluating successes & drawbacks of different approach

Speaker: Malcolm J. Brookes

*Vice President and General Manager, Fabric and Home Care, Health Care
Proctor and Gamble Greater China*

1600 **Stricter emission control for better air quality**

- The development of emission standards in Germany and Europe
- The introduction of catalytic converters in China
- Better engines need better fuel quality

- Introducing the modern diesel engine and the world first 3L car

Speaker: Dr. Andreas Bastian

*Senior Manager, Research and Development
Volkswagen Group China*

1645 **Closing Remarks by Chair and End of Conference**

第一天 2000年6月14日星期三

大会主席：何平博士，
国际中国环境基金会主席

0830 签到

0850 大会主席致开幕词

0900 **环境改革：中国将在世界环境保护中占何地位**

- 中国身立全球可持续性发展浪潮
- 中国 21 世纪环境保护的挑战与机遇
- 由中国加入 WTO 引起的环保法规及污染防治要求的出台
- 通过环境改革，引导中国市场经济向更持续的方向发展
- 产业界应作何准备

解振华

*局长
国家环境保护总局*

0945 **环境法律法规的最新变化与动态**

- 最近五年内环境立法与政策的新发展
- 最新动态
 - 更加严格的空气及水污染标准
 - 排污费征收范围的扩大
 - 最新的固体和有害废弃物法律法规

■ 政府的目标 & * 政府的下一个改

■ 环境立法透明度问题

曲格平

*主席
人大环境与资源保护委员会*

1030 早茶及自由联络

1050 **有效执行中国的环境法律**

- 国家环境保护总局及地方环境保护机关在中国环保事务中的作用
- 中国的环境监督体系
- 未来几年内的污染控制规划
- 中国环境法规的有效实施
 - 新的污染控制标准即将颁布
 - 中国现行环境法律法规定义的阐明
 - 通过机构改革加强国家环境保护总局的职权
- 对产业界环境行为的有效控制

陆新元

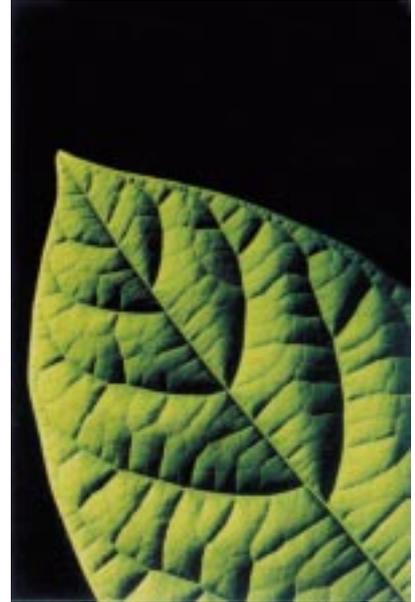
*司长
国家环境保护总局监督管理司*

- 1130 **污染者付费与排污贸易：全新的观念**
 ■ 中国征收排污费的回顾
 ■ 地区间执行程度的差异问题
 ■ 税收体系中的刺激因素
 ■ 排污费征收的最新变化
 ■ 从排污费向排污税的机制转变
 ■ 中国进行排污贸易的可行性
 ■ 降低企业排污税费的切实解决方案
王金南教授
 所长
 中国环境科学研究院规划研究所
- 1215 **午餐**
- 1315 **ISO14000 认证在中国**
 ■ 中国 ISO14000 认证 / 认可实施状况
 ■ ISO14000 认证使可持续发展战略具体化、技术化
 ■ ISO14000 于产业界的意义
 - 新理念
 - 现代管理制度
 - 对现行环境管理制度的完善与补充
 ■ 如何加紧实施认证以帮助企业迎接 " 入世 " 挑战
陈燕平
 主任
 中国环境管理体系认证委员会
- 1400 **兼并与收购中的环境风险管理**
 ■ 中国法规的最新发展
 - 环境立法构架及对新的投资的启示
 - 即将出台的法律法规
 ■ 与兼并与收购相关的环境责任
 ■ 风险控制
 - 现场尽职调查评估
 - 环境管理体系 (EMS/ISO14001)
王勇博士
 董事总经理
 环境资源管理集团 (中国)
- 1445 **下午茶及自由联络**
- 1515 **成功吸引资本投资清洁能源及环保项目**
 ■ 在为清洁能源及环保项目寻求资金前应作的准备
 ■ 中国能源及环保项目的融资法规
 ■ 能源及环保项目融资中潜在的风险与争议
 - 透明度：识别适当的合同方
 - 安全性：资金回收及融资安全
 - 项目初始资助：为可行性研究及其它的项目发起费用寻求资助来源
 ■ 成功吸引风险投资的步骤
Lucille A. Barale
Melissa Thomas
 合伙人
 富而德律师事务所
- 1600 **应对更趋严格的中国环境法规**
 ■ 与在中国的石油化工公司紧密相关的环境问题
 ■ 环境达标问题的实际解决办法
 ■ 在公司计划中加入环境法规的实行
 ■ 在生产过程中进行污染防治
 ■ 全方位的进行清洁生产
Graham Hunt
 主席
 英国石油阿莫科公司
- 1640 **第一天会议结束**
- 1645 **鸡尾酒会**
 鸡尾酒会由拜耳公司荣誉赞助



- 0830 **再次签到**
- 0850 **主席致开幕词**
- 0900 **遵守环境法规及相应承担的法律 responsibility**
 ■ 环境法律法规对在中国经营的跨国公司的挑战
 ■ 制定公司环境政策
 ■ 公司环境规章中易被忽视的环境问题
 ■ 制定公司环境计划应作的准备
 ■ 如何应对中国的各项环境法律法规
总经理
 责任关怀与环境
 拜耳公司大中国区
- 0945 **环境报告推动公司环境表现**
 ■ 环境表现对于上市公司的重要性
 ■ 如何制定积极的环境战略
 ■ 与股东间互动及对话相结合的环境报告
 ■ 确定环境指标
 ■ 环境利益及基因工程与寿命周期分析的安全问题
Peter C. Feldinger
 总裁
 诺华诺德 (中国) 公司
- 1030 **早点及自由联络**
- 1100 **从国有企业的角度看环境政策的执行**
 ■ 国有企业面对的环境挑战
 ■ 具有国有企业特征的切实可行的环保方法
 - 如何持续发展与生产环境友好产品
 - 如何减少污染排放
 - 采用实用的清洁生产技术
 ■ 国有企业未来的环境保护机遇
局长
 安全与环境保护局
 中国石化集团
- 1145 **适合中国的污水处理技术：中国市场的环境技术转让**
 ■ 通过合资企业，以中国的价格提供外国的技术
 - 饮用水的 Auazur A, 臭氧和活性炭技术
 - 污水的氧化槽, SARAOE 和 Densadeg 及 Biofor 技术
 - 以合资企业为基础的先进设备的配备
 - 分包细节设计及本地化生产
 ■ 介绍欧洲市场的 " 交钥匙工程 " 概念以显著节约费用
 ■ 制定一个使合同各方均满意的方案
Bruno Nebout
 总裁
 德力满集团中国公司
- 1230 **午餐**
- 1320 **绿色的代价**
 ■ "绿色" 对于产业界的意义
 ■ 为绿色革命需做哪些准备
 ■ 确定绿色革命的费用
 ■ & *
Hans Geelhaar 博士
 总经理
 责任关怀、质量管理和安全
 巴斯夫公司亚太地区

- 1410 **工业及有毒废弃物的管理**
■ 使工业废物的数量及毒性最小化的手段
■ 从废弃物中去除有毒物质
■ 通过处理降低毒性
■ 与防治有毒废弃物有关的环境与经济收益
Wit Siemieniuk
AGRA Earth & Environmental 国际公司
- 1445 **下午茶与自由联络**
- 1515 **废物的最小化及处理：宝洁在中国的经验**
■ 公司废物管理计划
■ 废物管理战略及工具
■ 更加清洁的技术及废物最小化方案
■ 评估不同方法的利弊
Malcolm J. Brookes
*副总裁兼总经理
织物、家庭护理和保健用品
美国宝洁公司大中国区*
- 1600 **更好的空气污染排放控制**
■ 德国及欧洲排放标准的发展
■ 将催化转化技术引入中国
■ 介绍现代柴油发动机及世界上第一辆3升汽车
Andreas Bastian 博士
*高级经理
研究与发展部
德国大众集团中国公司*
- 1645 **大会主席致闭幕词及会议结束**



Environmental Reform and Strategic Alliances In China

Environmental Reform in China Environmental Reform in China 环境改革在中国

At this conference, you will:

- Keep up to date with the latest environmental laws, rules and standards in China
- Gain an exclusive outlook on the upcoming environmental regulations from China's top environmental authorities
- Obtain advice on how to successfully invest / attract investment in utility and environmental projects
- Learn how to avoid environmental risks in mergers and acquisitions
- Develop a strategy tailored to your corporation for excellent environmental performance
- Look at leading multinational companies and SOEs for their extensive environmental management expertise and advanced technologies for wastewater treatment, emission control, industrial and hazardous waste disposal, etc.
- Study an effective way of environmental technology transfer in China
- Network with top government officials and entrepreneurs in this line of business for greater development and cooperation opportunities

Target Audience will be made up of industries including:

- Manufacturing & Processing
- Petroleum, Oil & Gas
- Chemical & Pharmaceutical
- Automotive & Machinery
- Rubber & Plastic Products
- Power
- Paper & Pulp
- Metallurgy
- Environmental Engineering
- Environmental Consultancies
- Law Firms

Target Audience will be made up to job titles including:

- CEOs/Managing Directors
- General Managers
- Presidents
- Environmental Health & Safety Directors
- Environmental Superintendents
- Environmental Managers
- Environmental Engineers
- Environmental Consultants
- Production Managers
- Managing Partners/Partners
- Venture Capitalists

在本次大会上，您将：

- 了解中国最新出台的环境法律、法规、标准及其变动
- 从中国最高环境管理部门处获得即将颁布的各项环境规定的信息
- 学习如何成功投资 / 吸引投资建设清洁能源项目及环境项目
- 掌握规避收购与兼并中环境风险的技巧
- 开发适合您公司实情的成功的环境战略
- 向杰出的国有企业及跨国公司学习其在中国经营的环境管理技巧及技术，如污水处理，排污控制，工业及有害废弃物处理等
- 学习在中国进行环境技术转移的有效方法
- 与环境监管部门高级政府官员及企业同僚直接交流以获得更多发展与合作机会

目标听众由下列行业的人员组成：

- 制造、加工业
- 石油、天然气
- 工业化工与日用化工
- 制药
- 汽车、机械
- 橡胶、塑料制品
- 能源、电力公司
- 造纸、纸浆
- 冶炼、冶金
- 环境工程技术公司
- 环境咨询公司
- 律师事务所
- 风险投资公司

目标听众由下列职位的人员组成：

- 首席执行官 / 常务董事
- 总经理
- 总裁
- 环境、健康与安全总监
- 环境主管
- 环境项目经理
- 环境工程师
- 环境咨询人员
- 生产部门经理
- 律师
- 风险投资家

Cocktail Sponsor



Official Endorser



Associate Sponsor



Official Publication

REVIEW

Specialist Publication



Environmental Reform and Strategic Alliances In China

Sales Contract 销售合同

June 14th -15th, 2000 Diaoyutai State Guesthouse, Beijing
2000年6月14日(星期三)至15日(星期四)北京钓鱼台国宾馆

Please complete this form and fax back to:
请立即填写本表格并传真给

Fax 8621 6391 5557

Code - CN12
姓名 / Name (1) _____ 职位 / Title (1) _____

姓名 / Name (2) _____ 职位 / Title (2) _____

姓名 / Name (3) _____ 职位 / Title (3) _____

机构 / Company Name _____

地址 / Address _____ 省 / Province _____ 市 / 县 City _____ 邮编 Zip _____

电话 / Tel _____ 传真 / Fax _____

电子邮件 / e-mail _____

签名 / Signature _____ 日期 / Date _____

年 Year / 月 Month / 日 day

本预订单签名有效 This booking is invalid without a signature

公司规模 / Company size 1-99 100-249 250-499 500+

业务性质 / Nature of Business _____

授权经理姓名 / Name of Authorising _____

授权经理职位 / Authorising Manager _____

应付款经理姓名 / Name of Accounts Payable Manager _____

4 Easy Ways to Register

| | | | | | | | |
|----------|---|----------|---|----------|--|----------|---|
| 1 | 打电话至 ICM 会议 电话为 8621 6391 5500 Telephone ICM Marketing on 8621 6391 5500 | 2 | 寄信至 ICM 会议 地址为上海市淮海中路 381号11楼1101室- 1111室200020 Mail to ICM Conferences | 3 | 电子邮件发至 Scott Ragsdale 电子信箱为 Scott@icmsh.com Email Scott Ragsdale | 4 | 传真至 ICM 会议 传真号码为 8621 6391 5557 Fax ICM Conferences on 8621 6391 5557 |
|----------|---|----------|---|----------|--|----------|---|

- 会议费:** 每人 1,495 美元 / 12,380 元人民币 + 15% 服务费
Conference fee US\$1,495 / RMB12,380 + 15% Service
- 提早登记会议费:** 1,346 美元 / 11,150 元人民币 + 15% 服务费
Prior Booking US\$1,346 / RMB11,150 + 15% Service
- 重大优惠:** 带 3 人或以上代表参加本次活动, 每人只需 1,271 美元 / 10,520 元人民币 + 15% 服务费
Premier Plus Bring three or more delegates to this event, only US\$1,271 / RMB10,520 + 15%
- 文件:** 如果您不能参加会议, 但又希望得到会议的文件, 请填写这份销售合同, 在本方框上打 "✓" 并附款寄回 (每套 500 美元 / 4,140 元人民币, 包括邮费费和包裹费)
Documentation If you are unable to attend the conference but wish to receive copies of the conference documentation, please complete the sales contract, tick this box and return with payment (US\$500 / RMB4,140 per set, including postage and packing)

更换 / 取消: 欢迎在任何时间更换与会者, 一旦 ICM 办事处收到填写完整的销售合同, 所有预订就已承担 50% 的义务。要想取得 50% 的退款, 必须在会议日期前三个星期即 2000 年 2 月 10 日, 将书面的取消通知寄至或传真至 ICM 会议。若在距会议日期三星期内取消登记, 则承担 100% 的义务, 但仍可得到议程通知单。费用必须在会议开始前付清, 且客户同意若有争议或取消本合同, 客户的 50% 合同值以内的损失, ICM 将不予承担。
Cancellations Substitutions are welcome at any time. All bookings carry a 50% liability immediately after a fully completed sales contract has been received by the ICM conferences office. To obtain a 50% refund written notice of the cancellation must be received by mail or fax 3 weeks before the conference date.

支付方式 / Payment

请注意必须在会议开始前收到付款。

会议费必须在收到发票后 5 个工作日内支付。

支票: 收款人为 ICM 市场部。

银行转帐 / Bank transfer

序名 / Account Name: ICM Conferences Limited
银行 / Bank Name: HK and Shanghai Banking Corporation Ltd.
地址 / Bank Address: Level 3, 1 Queens Rd. Central, HK
帐号 / Account No.: 600897433

注明代表姓名和 CN12 以便参考。

信用卡 / Credit Card

请借记我的 Please debit my

威士卡 VISA 万事达卡 MasterCard 美国运通卡 American Express

持卡人姓名 / Card Holder's Name _____

卡号 / Card Number

□□□□ □□□□ □□□□ □□□□

签名 / Signature _____

有效期 / Expiry Date _____ / _____ / _____